

Română (Romanian)

⚠️ ИНФОРМАȚII DE SIGURANȚĂ — CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE

AUZ

- Ascultarea prelungită la volum ridicat poate deteriora permanent auzul.
- Reduceți volumul înainte de utilizare, apoi reglați-l la un nivel confortabil.
- Nu utilizați în timp ce conduceți, mergeți cu bicicleta sau când trebuie să auziți ce se întâmplă în jur.

MAGNEȚI ȘI FEROFLLUID

- Conține magneți puternici și lichid magnetic (ferrofluid).
- Păstrați o distanță de cel puțin 15 cm față de stimulatoarele cardiace și alte dispozitive medicale implantate. Consultați medicul înainte de utilizare dacă purtați un astfel de dispozitiv.
- Magneții pot deteriora cardurile bancare, cardurile de acces și suporturile magnetice — țineți-le la distanță.
- Nu dezamblați, nu striviți și nu perforați. În caz de scurgere de lichid, evitați contactul cu pielea și ochii, nu înghițiți și încetați utilizarea. Clătiți cu apă în caz de contact; consultați un medic dacă iritația persistă. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie.

BATERIE (modele wireless)

- Conține o baterie litiu-ion. Nu striviți, nu perforați, nu incinerați și nu expuneți la temperaturi ridicate.
- Încărcați numai cu carcasa/cablul furnizat.
- Încetați utilizarea dacă produsul se supraîncălzește, se umflă, prezintă scurgeri sau emană miros.

PERICOL DE SUFOCARE

- Adaptoarele auriculare și piesele mici prezintă risc de sufocare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 3 ani.

GENERAL

- Produs audio de larg consum — nu este un dispozitiv medical. A se păstra uscat. Încetați utilizarea în caz de disconfort auricular sau iritație a pielii.

Български (Bulgarian)

⚠️ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ — ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА

СЛУХ

- Продължителното слушане при висока сила на звука може трайно да увреди слуха ви.
- Намалете силата на звука преди употреба и след това я регулирайте до комфортно ниво.
- Не използвайте по време на шофиране, колоездене или когато трябва да чувате заобикалящата ви среда.

МАГНИТИ И ФЕРОФЛУИД

- Съдържа силни магнити и магнитна течност (ферофлуид).
- Поддържайте разстояние от поне 15 cm от пейсмейкъри и други имплантирани медицински устройства. Консултирайте се с лекар преди употреба, ако носите такова устройство.
- Магнитите могат да повредят кредитни карти, карти за достъп и магнитни носители — дръжте ги настрана.
- Не разгласявайте, не смачквайте и не пробивайте. При изтичане на течност избягвайте контакт с кожата и очите, не поглъщайте и прекратете употребата. Изплакнете с вода при контакт; потърсете лекарска помощ, ако раздразнението продължава. Дръжте далеч от деца и домашни любимци.

БАТЕРИЯ (безжични модели)

- Съдържа литиево-йонна батерия. Не смачквайте, не пробивайте, не изгаряйте и не излагайте на високи температури.
- Зареждайте само с включения калъф/кабел.
- Прекратете употребата, ако продуктът прегрява, се подува, тече или излъчва миризма.

ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ

- Накрайниците за уши и малките части представляват опасност от задушаване. Дръжте далеч от деца под 3-годишна възраст.

ОБЩИ

- Потребителски аудиопродукт — не е медицинско изделие. Съхранявайте на сухо. Прекратете употребата при дискомфорт в ухото или раздразнение на кожата.

Hrvatski (Croatian)

⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE — PROČITAJTE PRIJE UPORABE

SLUH

- Dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći može trajno oštetiti sluh.
- Smanjite glasnoću prije uporabe, a zatim je podesite na ugodnu razinu.
- Ne upotrebljavajte tijekom vožnje, bicikliranja ili kada trebate čuti svoju okolinu.

MAGNETI I FEROFUID

- Sadrži snažne magnete i magnetsku tekućinu (ferofluid).
- Održavajte udaljenost od najmanje 15 cm od elektrostimulatora srca i drugih ugrađenih medicinskih uređaja. Ako nosite takav uređaj, prije uporabe se posavjetujte s liječnikom.
- Magneti mogu oštetiti kreditne kartice, pristupne kartice i magnetske medije — držite ih podalje.
- Ne rastavljajte, ne gnječite i ne probijajte. U slučaju curenja tekućine izbjegavajte kontakt s kožom i očima, nemojte gutati i prekinite uporabu. U slučaju kontakta isperite vodom; ako iritacija ne prestaje, potražite liječničku pomoć. Držite podalje od djece i kućnih ljubimaca.

BATERIJA (bežični modeli)

- Sadrži litij-ionsku bateriju. Ne gnječite, ne probijajte, ne spaljujte i ne izlažite visokim temperaturama.
- Punite samo priloženom kutijicom/kabelom.
- Prekinite uporabu ako se proizvod pregrijava, nabubri, curi ili ispušta miris.

OPASNOST OD GUŠENJA

- Umetci za uši i mali dijelovi predstavljaju opasnost od gušenja. Držite podalje od djece mlađe od 3 godine.

OPĆENITO

- Potrošački audioproizvod — nije medicinski proizvod. Držite na suhom. Prekinite uporabu ako osjetite nelagodu u uhu ili iritaciju kože.

Slovenščina (Slovenian)

⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE — PRED UPORABO PREBERITE

SLUH

- Dolgotrajno poslušanje pri visoki glasnosti lahko trajno poškoduje sluh.
- Pred uporabo zmanjšajte glasnost in jo nato nastavite na udobno raven.
- Ne uporabljajte med vožnjo, kolesarjenjem ali ko morate slišati svojo okolico.

MAGNETI IN FEROFUID

- Vsebuje močne magnete in magnetno tekočino (ferofluid).
- Ohranjajte razdaljo vsaj 15 cm od srčnih spodbujevalnikov in drugih vsajenih medicinskih pripomočkov. Če ga nosite, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.
- Magneti lahko poškodujejo kreditne kartice, pristopne kartice in magnetne medije — hranite jih stran.
- Ne razstavljajte, ne stiskajte in ne prebadajte. Ob iztekanju tekočine se izogibajte stiku s kožo in očmi, ne zaužijte in prenehajte uporabljati izdelek. Ob stiku sperite z vodo; če draženje ne mine, poiščite zdravniško pomoč. Hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.

BATERIJA (brežžični modeli)

- Vsebuje litij-ionsko baterijo. Ne stiskajte, ne prebadajte, ne sežigajte in ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Polnite samo s priloženim etuijem/kablom.
- Prenehajte uporabljati, če se izdelek pregreva, nabrekne, pušča ali oddaja vonj.

NEVARNOST ZADUŠITVE

- Ušesni nastavki in majhni deli predstavljajo nevarnost zadušitve. Hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 3 let.

SPLOŠNO

- Potrošniški zvočni izdelek — ni medicinski pripomoček. Hranite na suhem. Prenehajte uporabljati ob nelagodju v ušesu ali draženju kože.

Eesti (Estonian)

⚠ OHUTUSTEAVE — LUGEGE ENNE KASUTAMIST

KUULMINE

- Pikaajaline kuulamine suure helitugevusega võib kuulmist püsivalt kahjustada.
- Vähendage enne kasutamist helitugevust ja seadke see seejärel mugavale tasemele.
- Ärge kasutage sõidu ajal, jalgrattaga sõites ega siis, kui peate kuulma ümbrust.

MAGNETID JA FERROVEDELIK

- Sisaldab tugevaid magneteid ja magnetvedelikku (ferrovedelik).
- Hoidke vähemalt 15 cm kaugusele südamestimulaatoritest ja muudest implanteeritud meditsiiniseadmetest. Kui kannate sellist seadet, pidage enne kasutamist nõu arstiga.
- Magnetid võivad kahjustada pangakaarte, juurdepääsukaarte ja magnetkandjaid — hoidke need eemal.
- Ärge võtke lahti, purustage ega torgake. Vedeliku lekkimisel vältige kokkupuudet naha ja silmadega, ärge neelake alla ning lõpetage toote kasutamine. Kokkupuutel loputage veega; kui ärritus püsib, pöörduge arsti poole. Hoidke lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.

AKU (juhtmevabad mudelid)

- Sisaldab liitiumioonakut. Ärge purustage, torgake, põletage ega jätke kõrge temperatuuri kätte.
- Laadige ainult kaasasoleva ümbrise/kaabliga.
- Lõpetage kasutamine, kui toode kuumeneb üle, paisub, lekib või eritab lõhna.

LÄMBUMISOHT

- Kõrvaotsikud ja väikesed osad kujutavad lämbumisohtu. Hoidke alla 3-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

ÜLDINE

- Tarbijatele mõeldud helitoode — ei ole meditsiiniseade. Hoidke kuivana. Lõpetage kasutamine kõrvavalu või nahaärrituse korral.

Latviešu (Latvian)

⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA — IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

DZIRDE

- Ilgstoša klausīšanās lielā skaļumā var neatgriezeniski bojāt dzirdi.
- Pirms lietošanas samaziniet skaļumu un pēc tam noregulējiet to ērtā līmenī.
- Nelietojiet, vadot transportlīdzekli, braucot ar velosipēdu vai kad nepieciešams dzirdēt apkārtni.

MAGNĒTI UN FEROSĶIDRUMS

- Satur spēcīgus magnētus un magnētisku šķidrumu (ferosķidrumu).
- Saglabājiet vismaz 15 cm attālumu no elektrokardiostimulatoriem un citām implantētām medicīniskām ierīcēm. Ja lietojat šādu ierīci, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Magnēti var sabojāt kredītkartes, piekļuves kartes un magnētiskos datu nesējus — turiet tos attālināti.
- Neizjauciet, nespiediet un necaurduriet. Šķidruma noplūdes gadījumā izvairieties no saskares ar ādu un acīm, nenorijiet un pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Saskares gadījumā noskalojiet ar ūdeni; ja kairinājums nepāriet, vēršieties pēc medicīniskās palīdzības. Glabājiet bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

AKUMULATORS (bezvadu modeļi)

- Satur litija jonu akumulatoru. Nespiediet, necaurduriet, nededziniet un nepakļaujiet augstai temperatūrai.
- Uzlādējiet tikai ar komplektā iekļauto futrāli/kabeli.
- Pārtrauciet lietošanu, ja izstrādājums pārkarst, uzbriest, tek vai izdala smaku.

NOSMAKŠANAS RISKS

- Ausu uzgaļi un mazās detaļas rada nosmakšanas risku. Glabājiet bērniem līdz 3 gadu vecumam nepieejamā vietā.

VISPĀRĪGI

- Patērētāju audioizstrādājums — nav medicīniska ierīce. Glabājiet sausā vietā. Pārtrauciet lietošanu, ja rodas diskomforts ausī vai ādas kairinājums.

Lietuvių (Lithuanian)

⚠️ SAUGOS INFORMACIJA — PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDODAMI

KLAUSA

- Ilgalaikis klausymasis dideliu garsumu gali nepataisomai pakenkti klausai.
- Prieš naudodami sumažinkite garsumą, tada nustatykite jį iki patogaus lygio.
- Nenaudokite vairuodami, važiuodami dviračiu ar kai reikia girdėti aplinką.

MAGNETAI IR FEROSKYSTIS

- Sudėtyje yra galingų magnetų ir magnetinio skysčio (feroskysčio).
- Laikykite bent 15 cm atstumu nuo širdies stimuliatorių ir kitų implantuotų medicinos prietaisų. Jei tokį nešiojate, prieš naudodami pasitarkite su gydytoju.
- Magnetai gali sugadinti kredito korteles, prieigos korteles ir magnetines laikmenas — laikykite jas atokiau.
- Neardykite, nespauskite ir nepradurkite. Skysčiui ištekėjus venkite sąlyčio su oda ir akimis, nenurykite ir nustokite naudoti gaminį. Patekus ant odos nuplaukite vandeniu; jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją. Laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

AKUMULIATORIUS (belaiddžiai modeliai)

- Sudėtyje yra ličio jonų akumulatorius. Nespauskite, nepradurkite, nedeginkite ir nelaikykite aukštoje temperatūroje.
- Įkraukite tik pridėtu dėklu/laidu.
- Nustokite naudoti, jei gaminys perkaista, išsipučia, teka ar skleidžia kvapą.

UŽSPRINGIMO PAVOJUS

- Ausų antgaliai ir smulkios dalys kelia užspringimo pavojų. Laikykite jaunesniems nei 3 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

BENDRA

- Vartotojiškas garso gaminys — ne medicinos prietaisas. Laikykite sausai. Nustokite naudoti, jei jaučiate diskomfortą ausyje arba odos dirginimą.

Français

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ — À LIRE AVANT UTILISATION

AUDITION

- Une écoute prolongée à volume élevé peut endommager définitivement votre audition.
- Baissez le volume avant utilisation, puis réglez-le à un niveau confortable.
- N'utilisez pas l'appareil en conduisant, à vélo, ou lorsque vous devez entendre votre environnement.

AIMANTS ET FERROFLUIDE

- Contient des aimants puissants et un fluide magnétique (ferrofluide).
- Maintenez une distance d'au moins 15 cm des stimulateurs cardiaques et autres dispositifs médicaux implantés. Consultez votre médecin avant utilisation si vous en portez un.
- Les aimants peuvent endommager les cartes bancaires, badges et supports magnétiques — tenez-les à l'écart.
- Ne pas démonter, écraser ni percer. En cas de fuite de fluide, évitez tout contact avec la peau et les yeux, n'ingérez pas et cessez l'utilisation. Rincez à l'eau en cas de contact ; consultez un médecin si l'irritation persiste. Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

BATTERIE (modèles sans fil)

- Contient une batterie lithium-ion. Ne pas écraser, percer, incinérer ni exposer à des températures élevées.
- Chargez uniquement avec le boîtier/câble fourni.
- Cessez l'utilisation si le produit surchauffe, gonfle, fuit ou dégage une odeur.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- Les embouts et petites pièces présentent un risque d'étouffement. Tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

GÉNÉRAL

- Produit audio grand public — pas un dispositif médical. Garder au sec. Cessez l'utilisation en cas de gêne auriculaire ou d'irritation cutanée.